



No. 4

# Bulletin

نشریه‌ی روزانه

بیست و یکمین جشنواره‌ی بین‌المللی

تئاتر کودک و نوجوان

The 21<sup>st</sup> International Theater Festival

۱۳۹۳ مهرماه ۱۵ تا ۲۱ | همدان • ایران • Hamedan • Iran 7-13 Oct. 2014

For Children & Youth



## پیرترین شیر سنگی ایران در همدان

یکی از یادمان‌های تاریخ باستان در شهر همدان مجسمه‌ی شیرسنگی است که در انتهای خیابان ۱۲ متری سنگ شیر و در وسط میدان مربع شکلی به همین نام قرار گرفته است. این مجسمه به همراه قرینه اش ابتدا بردروازه‌ی شهر همدان قرار داشته است و اعراب به هنگام فتح همدان، آن را «باب الاسد» به معنی دروازه‌ی شیر نامیده‌اند: در سال ۳۱۹ ه.ق نیز، که دیلمیان همدان را به تصرف خود درآوردند، دروازه‌ی شهر را به کلی تخریب کردند. مرداویج دیلمی، قصد داشت یکی از آنها را به ری منتقل نماید ولی چون موفق نشد، پنجه‌های یکی از شیرها را شکست و دیگری را به طور کامل تخریب نمود. مجسمه‌ی آسیب دیده، تا سال ۱۳۲۸ ه.ش بر روی زمین افتاده بود، تا اینکه «مهندس سیحون»، طراح و معمار آرامگاه بوعلی، آن را در محل فعلی نصب کرد. تاریخ ساخت مجسمه‌ی شیرسنگی، مورد اختلاف است، ولی از نحوه‌ی حجاری مجسمه و نزدیکی آن به باروی اشکانیان و کشف تابوت دوره اشکانی از آن محل، چنین برمی آید، که به دوره‌ی اشکانیان مربوط است. این اثر در تاریخ ۱۳۱۰ ه.ش و به شماره ۹۳ در فهرست آثار ملی و تاریخی ایران به ثبت رسیده است.

## The Oldest Lion of Iran sits in Hamadan

The stone lion of Hamadan is a historical monument in Hamadan, Iran. The stone lion -one part of the 'Lions Gate' sits on a hill where a Parthian era cemetery is said to have been located. When first built, this statue had a twin counterpart for which they both constituted the old gate of the city. During the Islamic conquest of Persia, the victorious Arabs referred to the gate as bâb ul-asad ("the lions gate"). The gates were demolished in 931CE as the Deylamids took over the city. Mardāvij unsuccessfully tried transporting one of the lions to Ray. Angered by the failure to move them, he ordered them to be demolished. One lion was completely destroyed, while the other had its arm broken and pulled to the ground. The half demolished lion lay on its side on the ground until 1949, when it was raised again, using a supplemental arm that was built into it. Iran's Cultural Heritage Organization reports that the lions were first thought to have been built by the orders of Alexander the Great to commemorate the death of his close companion Hephaestion. Stone lion was registered as an Iranian National and Historical monument No.93 dated 1931.

## مینو نیکبخت: سرپرست دفتر امور بانوان و خانوادگی استانداری همدان:

### تئاتر ابزاری برای آموزش مهارت‌های زندگی به کودک است

سرپرست دفتر امور بانوان و خانوادگی استانداری همدان گفت: از طریق تئاتر کودک و نوجوان می‌توان استعدادها و خلاقیت‌های این گروه را شکوفا و زمینه‌های رشد فکری و عقلانی آنها را نیز فراهم کرد و بدین وسیله مهارت‌های زندگی را به کودک آموزش داد. مینو نیکبخت با بیان اینکه باید در تئاتر کودک و نوجوان حساسیت و ظرافت بیشتری نسبت به بزرگسالان اعمال شود، اظهار کرد: در تئاتر کودک محدودیت‌های خاصی وجود دارد که در تئاتر بزرگسال به چشم نمی‌خورد و این محدودیت‌ها باید رعایت شود. وی با اشاره به این موضوع که نمایش‌های ویژه‌ی کودکان باید امیدآفرین باشد، ادامه داد: کودکان سرشار از امیدند، آنها آینده‌رانشن می‌بینند و از این رونمایش‌های خاص این گروه باید بتواند آنها را امیدوارتر کرده و برای آینده‌ای روشن‌تر و بهتر آماده کند. سرپرست دفتر امور بانوان و خانوادگی استانداری همدان عنوان کرد: نمایش‌هایی که پیام آنها حاوی آینده‌ای گنگ و مبهم باشد با روحیات کودک و نوجوان سازگاری ندارد و این گونه نمایش‌ها مورد استقبال آنها قرار نخواهد گرفت. نیکبخت با بیان اینکه در تئاتر کودک می‌توان حقایق را در قالب نمایش‌های شاد و کم‌دی طراحی کرد، افزود: داشتن پایانی خوش در نمایش‌های کودک حقیقتی انکارناپذیر است، چرا که شخصیت کودک باید در محیطی مملو از شادی، نشاط و آرامش رشد یابد و از اجرای نمایش‌های حزن‌آلود و غم‌انگیز که آثار مخربی بر روح لطیف کودک می‌گذارد پرهیز شود. وی در ادامه یادآور شد: تئاتر کودک باید هدف‌دار باشد و فضایل اخلاقی و ارزش‌هایی از قبیل مهربانی، محبت، نوع‌دوستی، فداکاری، کمک به هم‌نوع، خوش‌خلقی و خوش‌رفتاری را به کودک بیاموزد تا بتواند در شکل‌گیری شخصیت کودک تأثیر مثبتی بگذارد. سرپرست دفتر امور بانوان و خانوادگی استانداری همدان گفت: از طریق تئاتر کودک و نوجوان می‌توان استعدادها و خلاقیت‌های این گروه را شکوفا و زمینه‌های رشد فکری و عقلانی آنها را نیز فراهم کرد و بدین وسیله مهارت‌های زندگی را به کودک آموزش داد.

## حمیدرضا فرسای و حید: رئیس اتاق اصناف همدان:

### جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان، همدان را به جهان معرفی می‌کند

رئیس اتاق اصناف همدان گفت: جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان، همدان را به جهان معرفی می‌کند. حمیدرضا فرسای و حید با بیان اینکه جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان در همدان بازخورد مثبتی خواهد داشت، اظهار کرد: وی با تأکید بر اینکه باید بتوان نمود مناسبی از شهر به میهمانان نشان داد، افزود: اگر این افراد با یک ذهنیت مثبت، استان همدان را ترک کنند هر یک در منطقه‌ی خود به عنوان یک سفیر فرهنگی نقش پررنگی ایفا خواهند کرد. رئیس اتاق اصناف همدان تأکید کرد: جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان به عنوان یک ویتترین مناسب از همدان می‌تواند در سطح جهان مطرح شده و همدان را به جهانیان معرفی کند. فرسای و حید خاطر نشان کرد: رویدادهای فرهنگی همچون جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان دستاوردهای بسیار خوبی برای مردم استان خواهد داشت و فضای مطلوب و دل‌انگیزی برای شهروندان همدانی و مسافران ایجاد خواهد کرد.

## علی طاهری: معاون فرهنگی دانشگاه آزاد اسلامی همدان: تئاتر بر تعمیق باورهای دینی در کودکان تأثیرگذار است

معاون فرهنگی دانشگاه آزاد اسلامی همدان گفت: تئاتر بر تعمیق باورهای دینی در کودکان و نوجوانان تأثیرگذار است. علی طاهری با تأکید بر اینکه تأثیر هنر تئاتر بر ذهن کودکان بسیار شگرف است، اظهار کرد: با توجه به تأثیرگذاری تئاتر در ذهن افراد به ویژه کودکان، مقوله‌ی هنرهای نمایشی می‌تواند در فرهنگ‌سازی صحیح جامعه و پرورش باورهای کودکان اثرگذار باشد. معاون فرهنگی دانشگاه آزاد اسلامی همدان تصریح کرد: با توجه به شرایط فعلی کشور و گسترش رسانه‌های جمعی و استفاده دشمن از این ابزار علیه کشور اسلامی ایران، ضرورت پرداختن هنری به آموزه‌های دینی و فرهنگی بیش از پیش احساس می‌شود. طاهری با تأکید بر اینکه به وسیله‌ی تئاتر می‌توان سبک و الگوی زندگی اسلامی ایرانی را به خوبی ترویج کرد، ادامه داد: جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان فرصت بزرگی را برای هنرمندان استان فراهم می‌کند تا بتوانند در عرصه‌های فرهنگی پیش‌تاز و پیشرو باشند. وی با اشاره به اینکه در متون دینی ما توصیه‌های بسیاری برای تربیت کودکان شده است، خاطر نشان کرد: فراگیری در دوران کودکی مانند حکاکی است و اثر آموزه‌ها در دوران کودکی، سال‌های سال در ذهن و روان افراد باقی می‌ماند. معاون فرهنگی دانشگاه آزاد اسلامی همدان خاطر نشان کرد: ما می‌توانیم با به روی صحنه آوردن داستان‌های دینی، الگوهای اسلامی ایرانی را در ذهن کودکان نهادینه کرده و با آموزه‌های دینی به وسیله‌ی ابزار فرهنگی چون تئاتر، آنان را در مقابل هجوم بیگانگان که از پیشرفته‌ترین علوم و فنون روز استفاده می‌کنند؛ مصون بداریم.

## علیرضا مهربانی: مدیرکل آموزش فنی و حرفه‌ای استان:

### تئاتر ابزاری بی‌بدیل برای القای فرهنگ کار در کودکان است

مدیرکل آموزش فنی و حرفه‌ای استان همدان، تئاتر را ابزاری بی‌بدیل برای القای فرهنگ کار در کودکان برشمرد. علیرضا مهربانی با بیان اینکه گرایش به آموزش‌های فنی و حرفه‌ای از کودکی باید در افراد نهادینه شود، اظهار کرد: در بسیاری از کشورهای پیشرفته در پیش دبستانی و مهدهای کودک با استفاده از ابزاری چون تئاتر و صنایع دستی، کودکان را به سوی آموزش‌های فنی و حرفه‌ای سوق می‌دهند. وی تأکید کرد: از آنجا که میزان شغل‌های دولتی در کشور کاهش یافته است، باید از کودکی ذهن افراد را به سمت مهارت‌آموزی و گرایش به شغل‌های مهارتی سوق داده و فرهنگ کار و تلاش را در آنان نهادینه کرد. مدیرکل آموزش فنی و حرفه‌ای استان همدان با اشاره به اینکه ۸۰ تا ۹۰ درصد جوانان کشورهای پیشرفته، گزینه‌ی فنی و حرفه‌ای را برای آموزش و شغل انتخاب می‌کنند، خاطر نشان کرد: اگر امروز بیشتر جوانان ماتمایل دارند دارای شغل دولتی باشند به دلیل ذهنیتی است که از کودکی در افراد ایجاد شده است. مهربانی ادامه داد: برای دست یافتن به پیشرفت و توسعه به افراد متخصصی نیاز داریم که باید از کودکی با مفاهیم حرفه و فرهنگ کار و تلاش آشنا شوند و تأثریکی از ابزارهای مهم برای القای این فرهنگ در کودکان است. وی تصریح کرد: اداره‌ی کل آموزش فنی و حرفه‌ای آمادگی دارد تا با استفاده از امکانات خود و مربیان مراکز سراسر استان، کودکان را با این مفاهیم بیشتر آشنا کند. مدیرکل آموزش فنی و حرفه‌ای استان همدان یادآور شد: جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان بهترین فرصت برای اشاعه‌ی هنر تئاتر در استان و استفاده از این هنر متعالی در راستای توسعه‌ی کشور است.

# جشنواره در سومین روز

کارگاه سایه‌ی خیال در دومین بخش خود با موضوع مصور کردن حرکت و ژست با آموزش استاد ژان لوک پنسواز فرانسه در پلاتوی کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان همدان برگزار شد. در روز سوم جشنواره‌ی بیست و یکم آنچه مورد توجه بود نمایش «زرافه» از کشور اسپانیا بود و به نظرمی رسید همه‌ی کودکان و نوجوانان از این روز تعطیل استفاده کرده و با خانواده برای دیدن نمایش‌های جشنواره‌ی بیست و یکم راهی سالن‌ها شده بودند. در سومین روز از اجراهای جشنواره در بخش تئاتر خیابانی، نمایش خیابانی «زرافه» به کارگردانی اولاندا لیانسو و دنیل کارراس از کشور اسپانیا از مقابل مجتمع آوینی به سمت پارک مردم حرکت کرد و مورد توجه عموم شهروندان پایتخت تاریخ و تمدن قرار گرفت و نکته‌ی جالب توجه عکس‌هایی بود که شهروندان با این گروه می‌گرفتند. نمایش «زال‌نامه» به کارگردانی فریبا دلیری در محوطه‌ی تالار فجر و نمایش «خطوط سفید» در محوطه‌ی سالن فجر و نمایش «دلک‌ها» به کارگردانی امیرحسین شفیعی در محوطه‌ی مجتمع شهید آوینی اجرا داشتند و اما در روز سوم کارگاه عطاءالله کوپال تعطیل بود و البته این اتفاق فرصتی بود تا شرکت‌کنندگان در این کارگاه مطالب روزهای گذشته را بازخوانی و مرور کنند. در روز سوم، استقبال از روزهای گذشته بیشتر بود و گویا جشنواره‌ی بیست و یکم در این روز به اوج خود رسیده و دیگر همه‌ی مردم همدان می‌دانند که مادستان افتخار میزبانی چه رخداد بزرگی را دارد.

هفته عنوان برنامه در سومین روز بیست و یکمین دوره‌ی جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان با عنوان «بچه‌ها، اعتقاد و باور» در همدان برگزار شد. در روز سوم جشنواره‌ی بیست و یکم، نمایش رؤیای کاغذی به نویسندگی و کارگردانی رضا فقیهی از ملایر در سالن اصلی مجتمع بوعلی سینا و دختر کدوتنبل به کارگردانی مهدی اقبالی در سالن پلاتوی این مجتمع در سانس‌های ۱۰:۳۰ به روی صحنه رفت. نمایش «دوست من گولاخوف» به نویسندگی و کارگردانی مزدک مهمینی از همدان نیز در بخش ویژه‌ی همدان در سالن اصلی مجتمع فرهنگی سینمایی شهید آوینی و نمایش عروسکی «تیک تاک» به کارگردانی محسن پورقاسمی در پلاتوی تئاتر شهر به روی صحنه رفت و این در حالی بود که بسیاری از اهالی نمایش همدان پیش‌بینی می‌کردند که نمایش مزدک مهمینی در بخش مسابقه حضور داشته باشد. نمایش «به کفشات نگاه کن» در بخش مسابقه‌ی نوجوان به نویسندگی منوچهر اکبرلو و کارگردانی حمیدرضا حاجی ملاحسینی از تهران به مدت ۴۷ دقیقه در تالار فجر اجرا شد و تئاتر «کی از همه زیباتره» (ویژه‌ی خردسالان) به کارگردانی زهرا مریدی از تهران در آمفی تئاتر اداره‌ی کل فرهنگ و ارشاد اسلامی و نمایش «مبارجلی» (تئاتر دانش‌آموزی) از سرباز با مربیگری نصیر ملازهی و کارگردانی مسعود دردور در کانون مهدیه‌ی همدان برای مخاطبان مشتاق تئاتر اجرا شد. در روز سوم جشنواره‌ی بیست و یکم،



ردیف اول از راست: ۱. به کفشات نگاه کن ۲. تیک تاک ۳ و ۴. نمایش مزدک مهمینی  
 ردیف دوم از راست: ۱. دختر کدوتنبل ۲. دوست من گولاخوف ۳ و ۴. رویای کاغذی  
 ردیف سوم از راست: ۱. زال‌نامه ۲. کی از همه زیباتره ۳ و ۴. مبارجلی

روح کودک با تئاتر تلطیف می‌شود، با تئاتر وسعت پیدا می‌کند، با تئاتر هدایت می‌شود و با تئاتر به بلوغ می‌رسد.

دکتر فریندخت زاهدی: مشاور امور بین‌الملل

## دبیر بیست و یکمین جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان همدان:

### تئاتر ما قربانی مدیریت‌های سلیقه‌ای شده است

دیدگاه برخی آقایان، تئاتر همچون اژدهای هفت سر می‌ماند و متأسفانه با نگاه تبعیض‌گرایانه کلان مواجه هستیم. وی با تأکید بر اینکه به منظور حمایت از تئاتر دانش‌آموزی لحظه‌ای دریغ نمی‌کنم، اظهار کرد: نگاه کیفیت‌محور در این دوره از جشنواره مورد توجه قرار گرفته است و امسال تلاش کردم که منشور داوری جشنواره‌ی تئاتر کودک را تدوین کنم. دبیر بیست و یکمین جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان همدان ابراز کرد: همین که تئاتر اجرا می‌شود باید جشنود باشیم که تئاتر هنوز زنده است اما قبول دارم که ممکن است کیفیت برخی آثار چندان مطلوب نباشد. وی افزود: مومنم که تمامی هنرمندان تلاش جانانه‌ی‌ای دارند اما نباید از یاد ببریم که فرایند خروجی کیفیت تئاتر کشور ما در این حد است و این محصول یک غفلت طولانی‌ست بنابراین باید این حداقل‌ها را حفظ کنیم تا چراغ تئاتر روشن بماند. دهکردی با تأکید بر اینکه بحث داوری این دوره از جشنواره در سلامت صد درصدی قرار دارد و هیچ‌گونه ملاحظاتی در انتخاب آثار نمایشی در این دوره از جشنواره وجود نداشته است گفت: سال‌ها پشتوانه‌ی تئاتری خودم را به دبیری یک جشنواره نمی‌فروشم.

دبیر بیست و یکمین جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان همدان گفت: فرهنگ در سیاره‌ی ایران، کودکی رها شده و یتیم است و متأسفانه هویت فرهنگی ما در حال از دست رفتن است و مسئولان فرهنگی غافل هستند. پیام دهکردی در نشست با کارگردانان گروه‌های نمایشی شرکت‌کننده در بیست و یکمین جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان در سالن سینما کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان همدان با اشاره به نامگذاری امسال به عنوان سال فرهنگ و اقتصاد با عزم ملی و مدیریت جهادی اظهار کرد: مقام معظم رهبری بر فرهنگ حکم جهادی صادر کرده‌اند و این تأکید نشانگر و خامت اوضاع فرهنگی کشور است. وی با اشاره به اینکه فرهنگ امری تدریجی و درازمدت است افزود تئاتر ما قربانی مدیریت‌های سلیقه‌ای شده است، و ما باید از تئاتر حفاظت کنیم و مطالبات هنرمندان در هر دوره باید بیشتر شود. وی افزود: من یک مدیر دولتی نیستم بلکه همواره یک تئاتری هستم و سال‌ها تلاش و خانواده‌ی تئاتری خود را به این میز مدیریت کوتاه مدت نمی‌فروشم. برای رشد و تقویت هنر تئاتر باید با صبوری، متعهد و یکپارچه شویم و در این عرصه هزینه‌ی آن را باید پرداخت کنیم. دهکردی بیان کرد: در



**نقش بازی می‌کند / رود توی دره‌ها / ابر توی آسمان / موج روی صخره‌ها**

**با صدا برداری اش / از تمام سوژه‌ها / دیدنی‌تر کرده است / جلوه‌های ویژه‌ها**

**خوب دقت کن ببین / لحظه‌های آن بجاست / لحظه‌های ماندگار / کارگردانش خداست**

**غلامرضا بگتاش**

## احسان مجیدی: کارگردان نمایش «استخوان ماهی جادویی»: با نمایش «استخوان ماهی جادویی» مسئله‌ی جادو را آسیب‌شناسی می‌کنیم

کارگردان نمایش «استخوان ماهی جادویی» می‌گوید تجربه و تئاتری بودن دبیران جشنواره‌ی کودک و نوجوان سبب رونق این جشنواره خواهد شد. احسان مجیدی که با نمایش «استخوان ماهی جادویی» در بیست و یکمین جشنواره‌ی بین‌المللی کودک و نوجوان همدان حضور دارد با اشاره به انتخاب این متن برای اجرا اظهار کرد: نویسنده‌ی این نمایش منوچهر اکبرلو است. از ایشان خواستم متنی را به من برای اجرا معرفی کنند و ایشان سه نمایشنامه را در اختیار من گذاشتند؛ بعد از مطالعه این متن هانمایشنامه‌ی «استخوان ماهی جادویی» را انتخاب کردم. وی ادامه داد: مسئله‌ی جادو و اتفاقات اینچینی برای کودکان و حتی بزرگسالان جذاب است، زیرا همه دوست دارند که همه چیز به شکل عجیب درست شود و به راحتی تغییر کند. این نمایش نیز به این مسئله و آسیب‌شناسی آن می‌پردازد و روایت‌گر داستان خانواده‌ی پادشاهی است که با مشکلاتی روبه‌رو می‌شوند. فردی به یکی از دختران پادشاه استخوانی می‌دهد تا بتوانند به واسطه‌ی آن مشکلاتشان را حل کنند.

## سید علیرضا ذری: کارگردان نمایش «من و حسن کچل»: حسن مسئولیت‌پذیری به کودکان را از طریق زبان هنر القا کنیم

کارگردان نمایش «من و حسن کچل» گفت: زبان گویای هنر نمایش می‌تواند بسیاری از فرهنگ‌ها و رفتارها از جمله مسئولیت‌پذیری را به کودکان و نوجوانان القا کند. سید علیرضا ذری اظهار کرد: امروز کودکان و نوجوانان دنبال تنوع هستند و از رفتارها و اعمالی پیروی می‌کنند که جذب آن شوند. وی با اشاره به اینکه کودکان و نوجوانان نسبت به تصاویر و پندهای بزرگ‌تراها واکنش مناسبی ندارند، افزود: نمایش «من و حسن کچل» می‌خواهد حسن مسئولیت‌پذیری را از طریق زبان هنر نمایش و تئاتر به کودکان و نوجوانان القا کند تا بپذیرند که کارهای شخصی خود را بر عهده بگیرند. ذری تصریح کرد: باید آموزش آداب و رفتارها و فرهنگ را از مقاطع سنی پایین شروع کنیم تا کودکان به تاسد رشد سنی تبدیلی را کنار بگذارند و بتوانند با کسب توانایی، انجام بسیاری از فعالیت‌ها را جزء وظایف خود بدانند. وی، تئاتر و هنر نمایش را زیربنای فرهنگ هر جامعه دانست و گفت: به منظور فرهنگ‌سازی و کارهای آموزشی، هنر بهترین ابزار است؛ زیرا انتقال باورها، پایدها و نیایدها از طریق حس دیداری و شنیداری آسان‌تر است.

## حامد زارعان: کارگردان نمایش «افسانه‌ی ماه و خورشید»: بزرگ‌ترین داور نمایش‌های کودک و نوجوان مخاطبان هستند

کارگردان نمایش «افسانه‌ی ماه و خورشید» معتقد است: پس از جشنواره‌ی تئاتر فجر، جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان همدان معتبرترین جشنواره‌ی ایران است. حامد زارعان، کارگردان فعال در حوزه تئاتر کودک و نوجوان، گفت: لزوم اجرای خوب فقط به رای تماشاچی است یعنی بزرگ‌ترین داور نمایش‌های کودک و نوجوان مخاطبان هستند. کارگردان نمایش «افسانه‌ی ماه و خورشید» در رابطه با داستان نمایش گفت: داستان نمایش روایت قدیم ماه و خورشید است. ماه و خورشید دلبسته هم می‌شوند، اما یک جادوگر به خورشید حسادت می‌کند، او تصمیم می‌گیرد خورشید را جادو کند و آن را تبدیل به انسان می‌کند و به روی زمین می‌آورد. ماه به دنبال یک راه حل می‌گردد که دوباره خورشید را به آسمان برگرداند؛ زیرا پس از رفتن خورشید همه چیز تاریک شده است. زارعان که در چهار دوره گذشته‌ی این جشنواره حضور داشته است در رابطه با تئاتر و جریان‌سازی این جشنواره در تئاتر کودک و نوجوان گفت: بیشتر گروه‌های خارجی، این جشنواره را می‌شناسند و هر سال از این جشنواره استقبال فراوان می‌شود.

## رضا فقیهی: کارگردان نمایش «رؤیای کاغذی»: میزبانی مطلوب، جشنواره‌ را در همدان ماندگار می‌کند

کارگردان نمایش «رؤیای کاغذی» اعتقاد دارد: برگزاری مطلوب جشنواره توسط استان همدان، این رویداد فرهنگی را در همدان ماندگار می‌کند. رضا فقیهی با بیان اینکه جنگ، پایانی بر تمام رؤیاهای کودکان و نوجوانان است و آنها را با نیستی روبه‌رو می‌کند، اظهار کرد: تئاتر «رؤیای کاغذی» از دنیای کودکان‌های سخن می‌گوید که جنگ رؤیاهای آن را به پایان می‌رساند. وی با بیان اینکه نمایش «رؤیای کاغذی» به دنبال تشریح اثرات مخرب جنگ بر روی کودکان است، افزود: «رؤیای کاغذی» با ظاهری متفاوت از شیوه‌ی سنتی تئاتر و با استفاده از تکنیک سایه و نور اجرا می‌شود و بازبگران آن حضور فیزیکی چندانی ندارند. فقیهی با اشاره به اینکه این نمایش زمان و مکان خاصی ندارد، تصریح کرد: جنگ، بیشترین لطمه را به کودکان و نوجوانان وارد می‌کند. این کارگردان و نویسنده‌ی ملایری با تأکید بر اینکه تئاترهای باکیفیتی در استان همدان به وی‌ژه مرکز استان تولید می‌شود، ادامه داد: ملایر همواره در جشنواره‌های مختلف حضور دارد و دستاوردهای چشمگیری نیز در این زمینه کسب کرده است.

## زهرا مریدی: کارگردان نمایش «کی از همه زیباتر»: بخش خردسال در جشنواره‌ی بعدی داوری شود

کارگردان نمایش «کی از همه زیباتر» گفت: امیدواریم بخش خردسال در دوره‌های بعدی جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان داوری شود. زهرا مریدی افزود: اضافه شدن بخش خردسال در جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان و افزایش تعداد نمایش‌ها در این بخش، انگیزه‌ی تولید آثار با کیفیت بیشتر را بالا خواهد برد. وی با اشاره به مختصری از داستان نمایش «کی از همه زیباتر»، یادآور شد: این نمایش به وسیله‌ی عروسک‌های کاغذی و برای خردسالان ساخته شده است. مریدی همچنین تصریح کرد: تلاش ما این بود که به مریمان مهدهای کودک این موضوع را یادآوری کنیم که با وسایلی ساده همچون کاغذ می‌توان عروسک ساخت و نمایش اجرا کرد. وی با اشاره به تأثیر دنیای فانتزی در انتقال مفاهیم به خردسالان، خاطرنشان کرد: دنیای فانتزی حیوانات در نمایش می‌تواند به صورت غیر مستقیم در ذهن خردسالان تأثیر بگذارد و به همین واسطه نیز ما از عروسک در نمایش استفاده کردیم. کارگردان نمایش «کی از همه زیباتر» با بیان اینکه تئاتر در مهدهای کودک به ندرت اجرا می‌شود، گفت: ما سالی برای نمایش و تئاتر خردسالان نداریم و امیدواریم توجه بیشتری به تئاتر خردسالان صورت بگیرد. وی خاطرنشان کرد: همدان مانند سالهای گذشته میزبانی خوبی در جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان دارد و هر سال نسبت به دوره‌های قبل پیشرفت می‌کند.

## علی پاکدست: کارگردان نمایش «دختر کدو تنبل»: نگاه سطحی به هنر در مدارس متوجه جامعه خواهد شد

کارگردان نمایش «دختر کدو تنبل» گفت: تئاتر نباید تنها به جشنواره محدود شود بلکه باید به صورت مستمر در استانهای مختلف به روی صحنه برود. علی پاکدست با بیان اینکه پیشرفت تئاتر نیازمند حمایت‌های دولتی است، یادآور شد: نگاه به تئاتر نباید جشنواره‌ای باشد و تئاتر در طول سال باید اجرا شود تا بتواند مخاطبان خود را جذب کند. وی ادامه داد: اجرای مستمر تئاتر باعث می‌شود تجربه‌ی گروه‌ها بالا رود و نواقص کار نیز برطرف شود که در نتیجه منجر به تولید آثار باکیفیتی می‌شود و در نهایت جشنواره تئاتر پربار برگزار خواهد شد. پاکدست با اشاره به نقش آموزش و پرورش در توسعه‌ی تئاتر، اظهار داشت: در چند سال اخیر توجهی به هنر و به ویژه تئاتر نمی‌شود و تعداد معلمان هنر در مدارس کاهش یافته است؛ این در صورتی است که هنر تأثیر بسزایی در رشد شخصیتی دانش‌آموزان دارد و با پرورش کودکان و نوجوانان از راه هنر می‌توان به جامعه‌ای فرهنگی دست پیدا کرد. وی ادامه داد: آسیب نگاه سطحی به هنر در مدارس متوجه جامعه خواهد شد، بنابراین باید به این مقوله از سنین پایه توجه کرد تا بیشترین بهره‌برداری را به دنبال داشته باشد.

## مریم اقبالی: یکی از کارگردانان نمایش «دختر کدو تنبل»: توسعه تئاتر نیازمند سرمایه‌گذاری و برنامه‌ریزی است

یکی از کارگردانان نمایش «دختر کدو تنبل» گفت: هرچه در تئاتر بیشتر سرمایه‌گذاری و برنامه‌ریزی داشته باشیم و از مدارس و کانونهای تئاتر برای آموزش علاقمندان استفاده کنیم به رشد تئاتر و جذب مخاطب کمک خواهیم کرد. مریم اقبالی افزود: تئاتر را باید از مدرسه شروع کرد و ما در سالهای گذشته شاهد تولید آثار نمایشی و عروسکی باکیفیت در مدارس بودیم که می‌توانستند در جشنواره‌ها حضور پیدا کنند اما چندان توجهی به آنها نشد. وی ادامه داد: امروز شاهد این هستیم که نمایش و تئاتر دانش‌آموزی در حال شکل‌گیری مجدد است و می‌تواند با تئاتر بزرگسالان رقابت تنگاتنگی داشته باشد. اقبالی، تئاتر را هنری با گستره‌ی وسیع عنوان کرد و گفت: تئاتر می‌تواند پیام‌های آموزشی در بخش‌های گوناگون را در کنار ایجاد شرایط سرگرمی و تفریح برای سنین مختلف، منتقل کند. وی اظهار داشت: نگاهی که در برخی موارد شاهد آن هستیم این است که چون مخاطبان ما کودک هستند توجه به تئاتر کودک هم باید کمتر باشد و توجه ویژه‌ای به داستان، محتوا، نوع موسیقی و اجرا نمی‌شود در صورتی که ساخت اثر کودک باید به نحوی باشد که بتواند در کودک که ذهنی آماده برای پذیرش مفاهیم و قضاوت مسائل مختلف دارد، اثرگذار باشد. اقبالی با بیان اینکه نمایش «دختر کدو تنبل» بر اساس یک افسانه شکل گرفته و پیام تربیتی رفتار با همسایه‌ها را منتقل می‌کند، یادآور شد: این نمایش عروسکی داستان دختر تبدلی است که مادرش سعی می‌کند او را از تبدلی دور کند.

دنیای بی کودک یعنی دنیای بی رویا، دنیای بی رویا یعنی کابوس.

## علی عبدالرحیمیان: بازیگر نمایش «دختر کدو تنبل»:

### تئاتر برای پیشرفت نیاز به اختصاص اعتبار دارد

بازیگر نمایش «دختر کدو تنبل» گفت: اعتباری که به حوزه فرهنگ در کشور اختصاص پیدا می‌کند ناچیز است و تئاتر نیز به عنوان بخشی اثرگذار در فرهنگ، از کمبود اعتبارات دچار آسیب می‌شود. علی عبدالرحیمیان افزود: پایین آمدن تعداد آثار خارجی حاضر در جشنواره به طور قطع در پایین آمدن سطح آن اثرگذار است که به نظر می‌رسد کمبود اعتبارات در این موضوع و همچنین تعداد آثار داخل کشور اثرگذار بوده است. وی ادامه داد: اختصاص اعتبارات بیشتر برای برگزار جشنواره‌ها می‌تواند سطح کیفی و کمی آنها را به اندازه‌ی قابل توجهی افزایش دهد. عبدالرحیمیان با اشاره به اینکه تئاتر نقشی اثرگذار در هویت‌سازی دارد، یادآور شد: موفقیت در این زمینه نیازمند تغییر نگاه سیاست‌گذاران فرهنگی است و باید تأثیر تئاتر در توسعه فرهنگ به ویژه فرهنگ ایرانی در برنامه‌ریزی‌ها مورد توجه قرار بگیرد. وی افزود: نمایش‌هایی که از ایران در دیگر کشورها به اجرا در می‌آید تأثیر بسیاری در تغییر دیدگاه مردم آن کشورها به فرهنگ ایران و تئاتر این کشور داشته است.

## مرجان خرسند: بازیگر نمایش «رؤیای کاغذی»:

### استعدادهای تئاتر دانش‌آموزی نیاز به توجه دارد

بازیگر نمایش «رؤیای کاغذی» گفت: استعدادهای خوبی در بخش تئاتر دانش‌آموزی وجود دارد که برای پیشرفت نیاز به توجه بیشتر دارد. مرجان خرسند افزود: در چند سال گذشته تئاتر دانش‌آموزی مورد بی‌مهری آموزش و پرورش قرار گرفته و توجه چندانی به آن نمی‌شود. وی افزود: استعدادها خوبی در تئاتر دانش‌آموزی داریم که به دلیل بی‌توجهی، از آنها استفاده نمی‌شود و در برخی موارد شاهدیم که نمایش در مدارس اجرا و فیلم نمایش‌ها برای شرکت در جشنواره‌ها ارسال می‌شود که انگیزه‌ی کار برای علاقمندان به این رشته را می‌گیرد و آسیب‌هایی به این نوع تئاتر وارد می‌کند. خرسند با بیان اینکه نمایش‌های خوبی با کیفیت بالا به جشنواره‌ی بیست و یکم راه یافته است، اظهار داشت: برگزاری جشنواره یکی از بزرگترین انگیزه‌ها برای گروه‌های نمایشی در کشور است که آثاری با کیفیت تولید کنند و سطح کیفی و کمی را بالا ببرند. وی خاطرنشان کرد: از طرفی بین‌المللی بودن جشنواره‌ی تئاتر باعث فراهم شدن فرصتی برای تبادل نظر و آشنایی گروه‌ها با تکنیک‌ها و ایده‌های جدید در تئاتر روز دنیا می‌شود که در رشد کیفی نمایش‌ها نقشی اثرگذار دارد.

## مهدی جعفرپور: بازیگر نمایش «رؤیای کاغذی»:

### دبیر جشنواره‌ی بیست و یکم توجه خوبی به گروه‌های نمایشی دارد

بازیگر نمایش «رؤیای کاغذی» گفت: در جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان شاهد این هستیم که به گروه‌های نمایشی توجه ویژه‌ای شده که نتیجه تلاش دبیر جشنواره‌ی بیست و یکم است. مهدی جعفرپور با بیان اینکه تئاتر همیشه یکی از مظلوم‌ترین هنرها بوده که توجه چندانی به آن صورت نگرفته است، اظهار داشت: خوشبختانه جشنواره‌ی تئاتر بهانه‌ای برای توجه بیشتر به تئاتر شده است که این فرصت را باید به فال نیک گرفت. وی که برای اولین بار در جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان حضور دارد، در رابطه با سطح کیفی آثار راه یافته به جشنواره، گفت: با توجه به نمایش‌هایی که در این دوره دیدم و همچنین نظرات دیگر هنرمندان تئاتر، جشنواره‌ی بیست و یکم در سطح بهتری نسبت به گذشته برگزار می‌شود. این بازیگر تئاتر خاطرنشان کرد: تئاتر استان همدان از جایگاه خوبی در تئاتر کشور برخوردار است اما به نظر می‌رسد جای پیشرفت بیشتر را نیز دارد. جعفرپور یادآور شد: شرایط بسیار خوبی برای حضور گروه‌های نمایشی در جشنواره‌ی تئاتر همدان فراهم شده و همدان به خوبی از میهمانان این جشنواره میزبانی می‌کند.

## مهران بیاتی: بازیگر نمایش «رؤیای کاغذی»:

### تئاتر همدان برای پیشرفت نیاز به حمایت دارد

بازیگر نمایش «رؤیای کاغذی» گفت: تئاتر همدان از جایگاه خوبی در کشور برخوردار است که برای پیشرفت بیشتر نیازمند حمایت مسئولان از گروه‌های نمایشی است. مهران بیاتی افزود: تئاتر همدان از لحاظ تعداد آثار تولید شده و همچنین کیفیت آثار، وضعیت خوبی در چند سال اخیر داشته است اما با توجه به کمبود تجهیزات و امکانات در سالن‌های تئاتر، گروه‌های نمایشی با مشکلات زیادی روبه‌رو هستند و با کمترین امکانات کار خود را پیش می‌برند. وی ادامه داد: تئاتر دانش‌آموزی در استان همدان می‌تواند در رشد تئاتر اثرگذار باشد اما متأسفانه چندان جدی گرفته نمی‌شود و نیاز به توجه بیشتر آموزش و پرورش دارد. بیاتی اظهار داشت: تئاتر می‌تواند عاملی اثرگذار در اشاعه‌ی فرهنگ و توسعه‌ی آن باشد و نوعی می‌توان گفت تئاتر نقش مؤثری در تحقق شعار «اقتصاد و فرهنگ با عزم ملی و مدیریت جهادی» دارد. وی در پایان با اشاره به اینکه نمایش «رؤیای کاغذی» بدون دیالوگ و با استفاده از تکنیک سایه و موسیقی اجرا شد، گفت: این نمایش به رؤیای یک کودک و نوجوان می‌پردازد و در پایان نیز پیام صلح را به مخاطبان منتقل می‌کند.

## داوود فتحعلی بیگی: کارگردان، بازیگر، نویسنده و پژوهشگر

### هنرهای نمایشی:

### تئاتر کودک و نوجوان باید در سراسر کشور اجرای عمومی داشته باشد

کارگردان، بازیگر، نویسنده و پژوهشگر هنرهای نمایشی با تأکید بر این که تئاتر کودک و نوجوان علاوه بر تهران باید در سراسر ایران اجرای عمومی داشته باشد، این امر را موجب رشد تئاتر کودک و نوجوان و یالندگی مخاطبان دانست. داوود فتحعلی بیگی در رابطه با تأثیر تئاتر بر کودکان و نوجوانان گفت: تئاتر علاوه بر این که از نظر عاطفی بر کودک اثر دارد و موجب می‌شود کودک اعتماد به نفس بیشتری برای فعالیت خود داشته باشد، سبب شکل‌گیری شخصیت کودک نیز می‌شود و شاید از همه این نکات مهم‌ترین است که تئاتر تأثیر مهمی در یادگیری دروس آموزشی در کودک دارد. وی در رابطه با افرادی که قصد دارند در حوزه تئاتر کودک و نوجوان یا حتی ادبیات و فیلم این رده‌ی سنی فعالیت کنند، گفت: این افراد باید در درجه‌ی اول در زمینه‌ی روان‌شناسی کودک تحقیق و حتی باید فراتر از کتاب‌های نمایش و روان‌شناسی فعالیت کنند.

## سیمین امیریان: داور بخش مسابقه‌ی کودک:

### تئاتر باید وارد مدارس شود

یکی از داوران بخش کودک بیست و یکمین جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان گفت: آموزش و پرورش باید تلاش کند تئاتر وارد مدارس شود. سیمین امیریان افزود: یکی از برنامه‌های مدارس و آموزش و پرورش باید پرداختن به تئاتر باشد چراکه تئاتر همه‌ی هنرها را در بردارد و دانش‌آموزان می‌توانند با این هنر آشنا شوند و از طرفی می‌توانند استعداد خود را در این زمینه بسنجند. وی ادامه داد: تئاتر دانش‌آموزی در مدارس می‌تواند هنرمندانی را نیز در این زمینه بیرون آورد. امیریان ضمن ابراز رضایت از نحوه‌ی برگزاری جشنواره‌ی تئاتر در همدان، خاطرنشان کرد: دبیر جشنواره تمام تلاش خود را انجام داده تا جشنواره به بهترین نحو برگزار شود و خوشبختانه جشنواره‌ی بیست و یکم به خوبی در حال برگزاری است. وی در پایان با بیان اینکه معیار انتخاب نمایش‌های برتر رعایت عناصر مختلفی در آثار است، گفت: نمایشی منتخب است که بتواند اثرگذاری بیشتری روی مخاطبان داشته باشد.

## حسین صفی: داور بخش نوجوان جشنواره‌ی تئاتر:

### هنرمندان تئاتر به سمت تجربه‌گرایی رفته‌اند

داور بخش نوجوان بیست و یکمین جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان گفت: خوشبختانه هنرمندان تئاتر به ویژه در همدان به سمت تجربه‌گرایی رفته‌اند که رشد تئاتر را به دنبال داشته است. حسین صفی، تئاتر را هنری مقدس و مقوله‌ای اثرگذار در فرهنگ عنوان کرد و افزود: جشنواره‌ی تئاتر به ارتقای فرهنگ عمومی و جذب مخاطب بیشتر در این عرصه کمک می‌کند. وی با بیان اینکه زیرساخت‌های فرهنگی و هنری همدان رشد خوبی داشته است، یادآور شد: این پیشرفت از دستاوردهای جشنواره است که علاوه بر رشد تئاتر، رونق اقتصادی را نیز به دنبال داشته و از همه مهمتر باعث شده کودکان و نوجوانان فضایی شاد را تجربه کنند. این هنرمند همدان با تأکید بر اینکه تئاتر همدان در سال گذشته با رشد قابل توجهی روبه‌رو بوده، خاطرنشان کرد: در طول این چند سال تحول خوبی ایجاد شده و هنرمندان ما به سمت تجربه‌گرایی رفته‌اند و از همین مسیر خلاقیت‌ها و نوآوری‌هایی در تئاتر ایجاد کرده‌اند. وی ادامه داد: امروز شاهدیم که نمایش‌هایی نو با تفکر جدید تولید می‌شود.

## حامد عنوانیان: بازیگر نمایش «کی از همه زیباتره»:

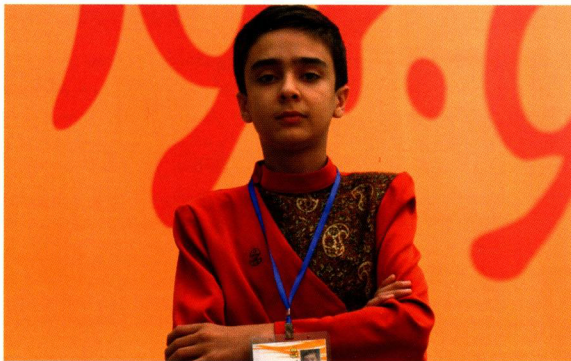
### رقابتی بودن جشنواره به رشد تئاتر کمک می‌کند

بازیگر نمایش «کی از همه زیباتره» گفت: جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان به دلیل وجود فضای رقابتی در بالا بردن کیفیت نمایش‌هایی که در کشور تولید می‌شود اثرگذار است. حامد عنوانیان افزود: حضور هنرمندان تئاتر سراسر کشور در جشنواره فرصتی را برای تبادل نظر فراهم می‌کند که منجر به رشد گروه‌های نمایشی می‌شود. وی همچنین تصریح کرد: اگر رسیدگی و حمایت‌ها از گروه‌های نمایشی افزایش پیدا کند به طور قطع در بالا رفتن تعداد آثار و کیفیت آنها اثرگذار خواهد بود. این بازیگر تئاتر با بیان اینکه نمایش «کی از همه زیباتره» در بخش خردسال بیست و یکمین جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر کودک و نوجوان برگزار می‌شود، خاطرنشان کرد: این نمایش از داستان‌های قدیمی الگو می‌گیرد و در دنیای حیوانات پیام خود را به مخاطبان منتقل می‌کند. عنوانیان در برابر ادامه یادآور شد: موضوع این نمایش نشان دادن اهمیت زیبایی باطن انسانها در برابر زیبایی ظاهر آنها است. بازیگر نمایش «کی از همه زیباتره» با تأکید بر اهمیت تئاتر در رشد شخصیتی افراد، خاطرنشان کرد: هراسان همان‌طور که به خوراک جسمی و روحی نیاز دارد به خوراک فرهنگی نیز نیازمند است و تئاتر یکی از این عواملی است که هرچه از سنین پایین‌تر به ذهن انسان تزریق شود تأثیر ماندگارتری خواهد داشت.

## بیست و چهار کودک و نوجوان همدانی و داوری جشنواره

کمیته‌ی داوران جشنواره‌ی بیست و یکم به سرپرستی حسین صفی در این دوره از جشنواره، بیست و چهار کودک و نوجوان را برای داوری انتخاب کرده و هرروزه این کودکان و نوجوانان بازدید نمایند و گپ و گفت‌های مختلف، نمایش‌ها را داوری می‌کنند و در نهایت نتیجه‌ی آرای این داوران در روز اختتامیه اعلام خواهد شد. در بخش کودک این دوره از جشنواره رهینا تیپ، زینب نقیبی، فاطمه گودرزی، نیلوفر ترابی، حسین خاندل، مریم بختیاری، کامیاب وهابیان، مینارحمتی، هستی سیفی‌زاد، امین شعبانی، فاطمه احمدوند و مصطفی ولدی خرم نمایش‌های این بخش را داوری خواهند کرد.

در بخش نوجوان نیز پروانه کورکبی، مهسا رحمتی، مهسا طاقتی، نادیا مکتیان، حسین قاسمی هنر، حسنی رجب‌زاده، کیمیا وهابیان، سارا حجت‌الاسلامی، محمد متین فتوحی، محمدمامین ایمان طلب، فاطمه صادق پور و امین ملکی داوری نمایش‌ها را برعهده دارند. لازم به ذکر است، این داوران یک ماه پیش از طریق فراخوان منتشر شده در بخش داوری کودک و نوجوان جشنواره ثبت نام کرده و در نهایت پس از گزینش و طی دوره‌ی آموزشی مقدماتی داوری کودک و نوجوان، اسامی آنان اعلام شد. داوران کودک و نوجوان در طول جشنواره بر اساس فاکتورهایی که فراگرفته‌اند به آثار حاضر در جشنواره امتیاز خواهند داد و در نهایت یک نمایش و یک بازی برگزیده را در هر بخش انتخاب خواهند کرد.



قاسمی هنر: داور نوجوان جشنواره:

## داوران کودک و نوجوان جشنواره هنوز نشستی با داوران بزرگسال نداشته‌اند

حسین قاسمی هنر از داوران نوجوان جشنواره در گفت‌وگو با تحریریه‌ی بولتن جشنواره در پاسخ به نظرش درباره‌ی ضعف‌های جشنواره‌ی بیست و یکم تئاتر کودک و نوجوان با اشاره به اینکه کارهای بین‌المللی در جشنواره‌ی امسال کم بود گفت: شش خیابان اصلی شهر همدان هیچگونه تبلیغاتی ندارد همچنین تا کنون داوران کودک و نوجوان هیچ دیدار و گفتگویی با داوران بزرگسال نداشته‌اند. ضعف دیگری که جشنواره‌ی امسال تئاتر کودک و نوجوان از دیدگاه حسین قاسمی هنر دارد این است که جشنواره دارای یک پوستراست که اگر چندتا باشد بهتر است. او با اشاره به اینکه برگزاری جشنواره بهتر است هر سال در وقت خاص باشد یعنی دبیرخانه‌ی جشنواره به صورت دائمی باشد مثلاً پانزده تا بیست مهر ماه یا هفده تا بیست و سه مهر ماه و برای همیشه باشد بهتر است؛ اظهار داشت: اگر بشود جشنواره‌ی فیلم و تئاتر به صورت دو سالانه برگزار شوند خیلی خوب است. به صورتی که یک سال جشنواره‌ی فیلم در همدان باشد و جشنواره‌ی تئاتر در اصفهان و سال بعد جشنواره‌ی تئاتر در همدان باشد و جشنواره‌ی فیلم در اصفهان که این طرح باعث شکوفایی شدن استعدادها و تئاتر و فیلم در هر دو استان می‌شود. داور نوجوان جشنواره‌ی بیست و یکم تئاتر کودک و نوجوان همدان با بیان اینکه بهتر است کارهای بین‌المللی بیشتری به جشنواره دعوت شوند افزود: یک هفته مانده به شروع جشنواره نشست صمیمانه‌ای بین دبیران و مدیران اجرایی سال‌های گذشته برگزار شود که این باعث می‌شود جشنواره بسیار خوب برگزار شود. از او پرسیدیم نظرت درباره‌ی کاتالوگ جشنواره چیست که گفت: راستش کیفیت کارهای بین‌المللی امسال از کارهای بین‌المللی پارسال بهتر است اما کیفیت کارها در بخش خیابانی و نوجوان با کارهای پارسال در یک سطح است و یا شاید کمتر که این مشکل باید رفع شود. کاتالوگ جشنواره هم از دوره‌های قبل بهتر است به طوری که کاتالوگ دوره‌های قبل صدالی صدویست صفحه بود اما این کاتالوگ کاملتر و دارای صد و پنجاه صفحه است. داور نوجوان جشنواره، بولتن جشنواره را نیز خوب ارزیابی کرد و گفت: بولتن امسال خوب شده است. نقاط قوت آن عبارت است از نشان دادن مکان‌های دیدنی استان در صفحه دو و سخنی از عین‌القضات همدانی در صفحه آخر که منظورش همان پشت جلد بود. نقاط ضعف بولتن نیز از نظر حسین قاسمی هنر، نگذاشتن عکس داوران کودک و نوجوان در بولتن جشنواره بود که قول جبران را از سردبیر و عوامل عکس بولتن گرفت.



## In an Interview with Mr. Marc Costa He talks about «Giraffes» from Spain

Mr. Marc Costa is one of the players of «Giraffes» performance from Spain. He explained that «Giraffes» is about a family of giraffes who strolled through the city accompanied by two musicians. They are to create a poetic, delicate and imaginative way of living in the city beside the people so their living style is very unique. They live with the people, play with the children and communicate with the adults. By close interaction they can create an interesting and joyful atmosphere for the spectators. Mr. Costa said that by «Xirriquiteula Teatre Group» they played this street performance for 12 years and «Giraffes» presented in different countries such as Singapore, Costa Rica, Brazil, and Venezuela.... The children reaction of different countries to these puppets is very interesting, at first they got surprised, and then they play and like the giraffes and enjoy the performance. He said that by this fantasy; three giraffes that are walking around the city he can see the pure emotional feelings of the children and this is a very nice experience. This kind of close interaction with the spectators is very important for the director and the actors. As an artist who works in the field of children & youth theatre, Mr. Costa declared that Iran is a good situation for making and presenting the children and youth performances for some reasons, in his belief, Iran enjoy good cultural and artistic potentials and the Iranian children and their families are interested in the artistic events like the presents festival and many professional theatre groups work in Iran.

**Playwright:** Daniel Carreras - **Director:** Iolanda Llanos Daniel Carreras - **Cast:** M/F ( Male/Female ) Ximena Escobar (F), Camilo Leandro, Vernazza (M), Marc Costa (M), Luis Eduardo Varela (M)

**Music Composer:** Marc Vila, Xavier Choreographer: Tàsies, Xavier Lozano - **Set Designer:** El Talleret de l'Espectacle - **Costume Designer:** El Talleret de l'Espectacle **Puppet Designer:** El Talleret de l'Espectacle - **Duration:** 30 Minutes - **Country of Production:** Spain

کودکی‌ات را به آسمان ببر/ ابر، لطافت، بازی/ کمی مکث/ باران زندگی.





## مباحث مطرح شده در کارگاه عطاءالله کوپال

دارند و نگرش به انسان به لحاظ اجتماعی و تاریخی را مورد توجه قرار می‌دهند. وی با بیان اینکه صنعت قرن ۱۹ سبب شده انسان و ماشین کنار یکدیگر قرار بگیرند و نویسندگان و اهل هنرنیز به این سبک زندگی توجه کرده‌اند، تصریح کرد: در شخصیت‌پردازی فانتزی خلق کاراکتر (خلق فرد ویژه) به جای تیپ باید مورد توجه قرار گیرد که نمونه‌ی این آثار مبتنی بر تیپ در سریال‌های تلویزیونی مشاهده می‌شود به گونه‌ای نتیجه سریال و هر سکانس مشخص است. مدرس کارگاه آموزشی کاربرد فانتزی در شخصیت‌پردازی با اشاره به قرار داشتن منطق حرکت در وجود شخصیت‌ها عنوان کرد: رئالیسم‌ها شخصیت را به حرکت در می‌آورند و به روح آن پویایی می‌بخشند. وی منش هنر را در یکه بودن و ذات هنر را متکی بر وحدت دانست و گفت: در خلق آثار باید از کلیشه‌سازی اجتناب کرد و هنری قابل توجه است که تماشاگر احساس نکند که شخصیت در سکانس بعدی چه کاری را انجام می‌دهد و اثر تولیدی نمونه نداشته باشد. کوپال اظهار کرد: در آثار رمانتیک شخصیت به صورت طولانی توصیف می‌شود اما در رئالیست توصیف اجتماع و محل زندگی شخصیت اولویت دارد و نویسنده‌ی رئالیست به هیچ وجه لزومی نمی‌بیند که فرد مشخص غیرعادی و یا عجیبی که با اشخاص معمولی فرق دارد به عنوان قهرمان داستان خود انتخاب کند. وی افزود: در سال‌های اخیر داستان‌های تکراری می‌شنویم و گاهی نمونه‌های خوب به ویژه در این دوره از جشنواره‌ی تئاتر اتفاق افتاده است اما متأسفانه در تئاتر و سینما شخصیت‌های به‌یادماندنی مانند قهرمان و ضد قهرمان خلق نکردیم و در آثاری که ضد قهرمان خوبی نداشته باشید قهرمان خوبی هم ندارید. مدرس کارگاه آموزشی کاربرد فانتزی در شخصیت‌پردازی گفت: تئاتری خوب است که ضد قهرمان بسازد ولی متأسفانه نمایش را با تصویری از قهرمان شروع می‌کنیم و همچنین در نمایش کودک یک سوم طول مدت نمایش را راوی صحبت می‌کند و بعد درام آغاز می‌شود. وی تأکید کرد: در اجرای نمایش اول باید ضد قهرمان تولید شود و اگر نماش ما ویژه تئاتر کودک است باید ضد قهرمان نیز ساخته شود تا اثربخشی خود را داشته باشد.

یکی از اتفاقات جشنواره‌ی بیست و یکم برگزاری کارگاه‌های آموزشی است که به طور مستمر و پیوسته در چهار روز قرار به تدریس سرفصل‌های مختلفی توسط دکتر عطاءالله کوپال و ژان لوک پنسو برای اهالی تئاتر و علاقمندان است. در روز سوم جشنواره، کارگاه دکتر عطاءالله کوپال تعطیل بود و این مهم فرصتی شد تا به این کارگاه بپردازیم و پای سخنان عطاءالله کوپال بنشینیم. برای کارگاه عطاءالله کوپال در چهار جلسه با سرفصل‌های کاربرد فانتزی در ابداع روایت دراماتیک، کاربرد فانتزی در شخصیت‌پردازی، کاربرد فانتزی در خلق زبان دراماتیک و کاربرد خلاقانه‌ی فانتزی در انگاره‌های کهن فرهنگی از علاقمندان و هنرمندان عرصه‌ی نمایش ثبت‌نام شده و قرار است که در نهایت به شرکت‌کنندگان نیز گواهی داده شود. دکتر کوپال در کارگاه آموزشی کاربرد فانتزی در شخصیت‌پردازی در دومین روز جشنواره‌ی بیست و یکم در جمع شرکت‌کنندگان گفت: در خلق آثار هنری باید از کلیشه‌سازی اجتناب کرد اما متأسفانه هنر نمایش و سینما دچار کلیشه‌سازی شخصیت شده است. وی در این کارگاه آموزشی به مقایسه‌ی سبک آثار نمایشی پرداخت و اظهار کرد: بهره‌گیری از خصوصیات مبالغه‌آمیز در هنر باید مورد توجه قرار گیرد و قهرمانان آثار نئوکلاسیک خشک و خشن هستند و تعداد شخصیت در آثار کلاسیک کم است، ضمن اینکه زیاد بودن تعداد شخصیت سبب می‌شود تماشاگر نتیجه را گم کند. وی، یونانیان را پایه‌گذار داستان درام دانست و افزود: در آثار رمانتیک تعداد شخصیت زیاد است اما در آثار دراماتیک تعداد شخصیت‌ها متناسب است چرا که هدایت و مدیریت کردن تعداد شخصیت‌ها در صحنه، کار سختی است. مدرس کارگاه آموزشی کاربرد فانتزی در شخصیت‌پردازی گفت: در آثار نئوکلاسیک از نشان دادن صفات پست انسانی اجتناب می‌شود و توجه به صفات مداوم انسانی را نشان می‌دهند. وی بیان کرد: نویسنده باید آنچه که هست را بدون داور قبلی ارائه کند و احساسات و عقل خود را در تجسم دنیای خارج کنار بگذارد بر این اساس کارهای درام مدرن جایگاه ابدی پیدا کرده‌اند و مداوم روی صحنه هستند. کوپال افزود: کارگردان‌ها در انتخاب اثر به دنبال داستان رئالیسم هستند چرا که شخصیت‌پردازی بهتری

# حواشی جشنواره



ردیف دوم: پوشش تلویزیونی جشنواره در تئاتر شهر همدان

ردیف اول از راست: نشست شب عاشقان

جشنی برای تو که بفهمی، می خندی و از یاد نمیبری! و خاطره ای برای ما که به شکوفایی تو امید داریم.

عکس عمودی: اهدای هدیه به گروه تئاتر دانش آموزی

مریم قهرمانی زاده: دبیر عکس کتاب و روزنگار

# تاریخچه‌ی جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان

در شماره‌های پیشین به بازخوانی هشت دوره از جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان پرداختیم و در این مجال به بررسی و خوانش دوباره‌ی نهمین دوره‌ی جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان می‌پردازیم. در این قسمت باید یادآور شود که با اتمام نهمین دوره‌ی جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان این جشنواره از همدان رخت بریست و تا سالها همدان این اتفاق مهم فرهنگی و هنری را از دست داد.

## نهمین جشنواره‌ی سراسری تئاتر کودک و نوجوان «امید»

نهمین جشنواره‌ی سراسری تئاتر کودک و نوجوان همدان از ۲۸ آبان‌ماه تا ۳ آذرماه ۱۳۷۸ برگزار شد. در این دوره دوازده گروه نمایشی از شهرهای تهران، همدان، امل، گنبدکاوس، کرمانشاه، اهر، برازجان، فردوس و فولادشهر حضور داشتند. داوران کودک و نوجوان، تندیس این بخش را به نمایش «پرواز کاغذی» به کارگردانی بهرام دوست قرین و نویسندگی عباس دوست قرین از همدان به عنوان بهترین نمایش جشنواره‌ی نهم اعطا کردند.

## دبیران جشنواره‌ی دوره‌ی اول تا نهم

در پایان بررسی ۹ دوره‌ی جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان جا دارد اسامی دبیران جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان را مرور کنیم. دبیری جشنواره‌ی تئاتر کودک و نوجوان در دوره‌های نخست را محمد حسین صوفی، در دوره‌ی ششم و هفتم حسن نعمت و در دوره‌ی هشتم و نهم علیرضا اسماعیلی مدیران کل وقت اداره‌ی فرهنگ و ارشاد اسلامی استان همدان بر عهده داشتند.

مجمع فرهنگی هنری (بوعلی (سالن اصلی))		مجمع فرهنگی هنری (بوعلی (پلاتو))		مجمع فرهنگی هنری (بوعلی (پلاتو))		مجمع فرهنگی هنری (بوعلی (پلاتو))		مجمع فرهنگی هنری (بوعلی (پلاتو))		مجمع فرهنگی هنری (بوعلی (پلاتو))	
۱۸	۱۶	۱۰:۳۰	۱۸	۱۶	۱۰:۳۰	۱۸	۱۶	۱۰:۳۰	۱۸	۱۶	۱۰:۳۰
مبارک و طلسم	من و کوزه	گروفلو	سه بعلاوه یک	سفر رویایی کوتوله‌ها	قصه‌ی سوزی	مبارک و طلسم	من و کوزه	گروفلو	سه بعلاوه یک	سفر رویایی کوتوله‌ها	قصه‌ی سوزی
ن و کد: جواد انصافی / تلران	ن: احمد بیگلریان / کد: فرزاد لیبسی / همدان	ن: بهرام جلالی پور / کد: آرش شریف زاده / تهران	ن و کد: محمد مهدی کلهری / همدان	ن: دیوید وود / کد: پرستو گلستانی / تهران	ن: مهدی فرشیدی سپهر / کد: کثراه طهار / تهران	مبارک و طلسم	من و کوزه	گروفلو	سه بعلاوه یک	سفر رویایی کوتوله‌ها	قصه‌ی سوزی
Hamedan's Director General Office of Culture and Islamic Guidance (The Main Theater Hall) (Mina's Theater)	Fajr Theater Hall	Avini Cultural & Artistic Complex (The Main Theater Hall)	Avini Cultural & Artistic Complex (The Main Theater Hall)	Bu-All Sina Cultural & Artistic Complex (Plateau)	Bu-All Sina Cultural & Artistic Complex (The Main Theater Hall)	Hamedan's Director General Office of Culture and Islamic Guidance (The Main Theater Hall) (Mina's Theater)	Fajr Theater Hall	Avini Cultural & Artistic Complex (The Main Theater Hall)	Avini Cultural & Artistic Complex (The Main Theater Hall)	Bu-All Sina Cultural & Artistic Complex (Plateau)	Bu-All Sina Cultural & Artistic Complex (The Main Theater Hall)
9:30 am 10:30 am 11:30 am	10:30 am 4pm 6pm	10:30 am 4pm 6pm	10:30 am 4pm 6pm	10:30 am 4pm 6pm	10:30 am 4pm 6pm	9:30 am 10:30 am 11:30 am	10:30 am 4pm 6pm	10:30 am 4pm 6pm	10:30 am 4pm 6pm	10:30 am 4pm 6pm	10:30 am 4pm 6pm
Suzie's Story	The Ideal Gnome Expedition	3 + 1	Groflato	The Pot and Me	Mobarak and The Princess' Spell	Suzie's Story	The Ideal Gnome Expedition	3 + 1	Groflato	The Pot and Me	Mobarak and The Princess' Spell
Writer: Mehdi Farshidi Sapehr / Director: Sharareh Teyyar	Writer: David Wood / Director: Parastoo Golesai	Writer and Director: Mohammad-Mehdi Kalhori	Writer: Bahram Jalalipour / Director: Arash Sharifzadeh	Writer: Ahmad Biglarian / Director: Farzad Lebezi	Writer and Director: Javad Ensafi	Writer: Mehdi Farshidi Sapehr / Director: Sharareh Teyyar	Writer: David Wood / Director: Parastoo Golesai	Writer and Director: Mohammad-Mehdi Kalhori	Writer: Bahram Jalalipour / Director: Arash Sharifzadeh	Writer: Ahmad Biglarian / Director: Farzad Lebezi	Writer and Director: Javad Ensafi
35° Tehran	60° Tehran	45° Hamedan	50° Tehran	45° Hamedan	60° Lavasan	35° Tehran	60° Tehran	45° Hamedan	50° Tehran	45° Hamedan	60° Lavasan
کانون‌مهدیه (تئاتر دانش آموزی)	کانون پرواز فکری کودکان و نوجوانان (پلاتو) (کارگاه آموزشی)	کانون پرواز فکری کودکان و نوجوانان (سالن سینما) (کارگاه آموزشی)	کانون پرواز فکری کودکان و نوجوانان (سالن سینما) (کارگاه آموزشی)	کانون پرواز فکری کودکان و نوجوانان (سالن سینما) (کارگاه آموزشی)	کانون پرواز فکری کودکان و نوجوانان (سالن سینما) (کارگاه آموزشی)	کانون‌مهدیه (تئاتر دانش آموزی)	کانون پرواز فکری کودکان و نوجوانان (پلاتو) (کارگاه آموزشی)	کانون پرواز فکری کودکان و نوجوانان (سالن سینما) (کارگاه آموزشی)	کانون پرواز فکری کودکان و نوجوانان (سالن سینما) (کارگاه آموزشی)	کانون پرواز فکری کودکان و نوجوانان (سالن سینما) (کارگاه آموزشی)	کانون پرواز فکری کودکان و نوجوانان (سالن سینما) (کارگاه آموزشی)
۱۶	۹	۹	۱۷	۱۱	۱۷	۱۶	۹	۹	۱۷	۱۱	۱۷
با خدا حافظی کن خوشحالمون کن	سایه خیال	کاربرد فانتزی در خلق زبان دراماتیک	زال نامه	زال نامه	زال نامه	با خدا حافظی کن خوشحالمون کن	سایه خیال	کاربرد فانتزی در خلق زبان دراماتیک	زال نامه	زال نامه	زال نامه
مربی فنی و کد: الهه کیان فرد / یزد	استاد: ژان لوک پنسو / استاد: دکتر عبدالله کوبال	استاد: دکتر عبدالله کوبال	ن: محمدرضا مختاری آزادفرد / کد: فریبا دلبری / تهران	ن: محمدرضا مختاری آزادفرد / کد: فریبا دلبری / تهران	ن: محمدرضا مختاری آزادفرد / کد: فریبا دلبری / تهران	مربی فنی و کد: الهه کیان فرد / یزد	سایه خیال	کاربرد فانتزی در خلق زبان دراماتیک	زال نامه	زال نامه	زال نامه
Avini Cultural & Artistic Complex - the Campus Street Theater	Fajr Theater Hall - the Campus Street Theater	Fajr Theater Hall - the Campus Street Theater	Bu-All Sina Cultural & Artistic Complex - the Campus Street Theater	Bu-All Sina Cultural & Artistic Complex - the Campus Street Theater	Bu-All Sina Cultural & Artistic Complex - the Campus Street Theater	Avini Cultural & Artistic Complex - the Campus Street Theater	Fajr Theater Hall - the Campus Street Theater	Fajr Theater Hall - the Campus Street Theater	Bu-All Sina Cultural & Artistic Complex - the Campus Street Theater	Bu-All Sina Cultural & Artistic Complex - the Campus Street Theater	Bu-All Sina Cultural & Artistic Complex - the Campus Street Theater
11am	5pm	11am	11am	11am	11am	11am	5pm	11am	11am	11am	11am
When Zaal Was Just a Little Boy	Delicious Food	Zaal's Life Story	Zaal's Life Story	Zaal's Life Story	Zaal's Life Story	When Zaal Was Just a Little Boy	Delicious Food	Zaal's Life Story	Zaal's Life Story	Zaal's Life Story	Zaal's Life Story
Writer: Morteza Poughrasmi / Director: Hamed Torabi / Hamedan	Writer and Director: Narges Khak'kar / Malayer	Writer: Mohammadreza Mokhtari Azadfarid / Director: Fariba Daliri / Tehran	Writer: Mohammadreza Mokhtari Azadfarid / Director: Fariba Daliri / Tehran	Writer: Mohammadreza Mokhtari Azadfarid / Director: Fariba Daliri / Tehran	Writer: Mohammadreza Mokhtari Azadfarid / Director: Fariba Daliri / Tehran	Writer: Morteza Poughrasmi / Director: Hamed Torabi / Hamedan	Writer and Director: Narges Khak'kar / Malayer	Writer: Mohammadreza Mokhtari Azadfarid / Director: Fariba Daliri / Tehran	Writer: Mohammadreza Mokhtari Azadfarid / Director: Fariba Daliri / Tehran	Writer: Mohammadreza Mokhtari Azadfarid / Director: Fariba Daliri / Tehran	Writer: Mohammadreza Mokhtari Azadfarid / Director: Fariba Daliri / Tehran
25° Hamedan	35° Malayer	35° Tehran	35° Tehran	35° Tehran	35° Tehran	25° Hamedan	35° Malayer	35° Tehran	35° Tehran	35° Tehran	35° Tehran

Theater festival is a celebration for you and a memory for us. You laugh, understand and remember and we wish the best for you.

# هفتاد و یکمین جشنواره بین‌المللی نمایش و ادبیات در خاندان پرستی

## تئاتر عادت‌پرستی

### در

- عین الفضاات همدانی -



اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی  
استان همدان



استاداری همدان



مرکز فرهنگی نمایش  
Dramatic Arts Center



انجمن هنرهای نمایشی ایران



جشنواره تئاتر  
کودک و نوجوان

صاحب امتیاز: اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان همدان  
( دبیرخانه‌ی تئاتر بین المللی کودک و نوجوان )  
مدیر مسئول: پیام دهکردی  
سردبیر: سهراب حسینی  
دبیر تحریریه: محمد مهدی خلجی  
مدیر هنری و طراح نشریه: سهیل حسینی (استودیو تهران)  
طراح جلد: سعید رضوانی  
طراحی جدول و ویرایش عکس: نرگس قادری  
دبیر عکس: مریم قهرمانی زاده  
عکاس: عبدالرحمن رافتی، امین بصیری پارسا، پوریا پاکیزه  
عبدالعلی مرادی، شهاب غزالی  
( با سپاس ویژه از سیامک زمردی مطلق )  
مدیر اجرایی و برنامه ریزی: سارا تنها  
مدیر هماهنگی: نصرت الله رضانی  
مترجم و خبرنگار بین الملل: شبنم حقیریان  
ویراستار: زهره شاهرخی  
خبرنگاران: الهام خلیلی خو، فرشته اکبری  
ناظران: توکل دارائی، یزدان آزرمی  
ناظر چاپ: محمد گل محمدی  
چاپ: یوسف  
با سپاس از فریبا مرّوت